



**Betânia Figueiredo**  
 bf@caritas-aargau.ch  
 Tel. 056 450 94 09



**Luzia Capanni**  
 lc@caritas-aargau.ch  
 Tel. 062 822 90 10



**Socorro Zimmerli**  
 sz@caritas-aargau.ch  
 Tel. 056 221 54 94

**KRSD Region  
 Brugg-Windisch**  
 Stapferstrasse 15  
 5200 Brugg

**KRSD Region Aarau**  
 Laurenzenvorstadt 80  
 5001 Aarau

**KRSD Baden  
 und Umgebung**  
 Bahnhofplatz 1, 3<sup>a</sup>  
 5400 Baden



**KIRCHLICHER  
 REGIONALER  
 SOZIALDIENST**

Ein Engagement  
 der Römisch-Katholischen Kirche  
 im Aargau



A cargo de



Trägerschaft

Römisch-Katholische Kirchgemeinden  
 im Aargau

Römisch-Katholische Landeskirche



Römisch-Katholische Kirche  
 im Aargau

Landeskirche

**Estamos aquí para ayudarle.**  
**Nuestros servicios son accesibles,**  
**gratuitos y confidenciales.**



## Para la gente de la región.

Nuestros servicios están financiados por las comunidades religiosas, por la Iglesia Católica del Cantón Aargau y por Caritas Aargau.

Nuestros servicios no asumen ninguna función que esté cubierta por el Estado o por la Seguridad Social. Sin embargo, le asesoramos en dichas cuestiones de manera adicional.

Ofrecemos Servicios Sociales en varios emplazamientos del Cantón Aargau en los siguientes idiomas: alemán, italiano, español, croata y portugués.

### ¿Qué hacemos aparte del Asesoramiento Social?

- Desarrollo de proyectos sociales en las regiones
- Acompañamiento de grupos, formación de redes
- Organización de eventos y actos temáticos
- Colaboración en proyectos de integración

## Elaboramos medidas con usted para mejorar sus condiciones de vida

- Aclaremos con usted sus derechos respecto a la Seguridad Social y a cuestiones jurídicas.
- Le ayudamos en temas de presupuestos, asuntos financieros y deudas.
- Le aconsejamos sobre su situación profesional. Para ello trabajamos con los organismos competentes.
- Le indicamos los servicios adecuados y / o mediamos en situaciones difíciles.
- Le ofrecemos apoyo en situaciones de crisis y de emergencia.